

HU

## GYÁRTÓI NYILATKOZAT

Mint gyártó, kizárólagos felelősségünk mellett kijelentjük, hogy a fenti gyártmány megfelel a következő EU rendeleteknek:

**Direktíva 2014/34/EU (ATEX)**  
**Direktíva 2014/30/EU (EMC)**

A terméket az alábbi szabványoknak megfelelően tervezték és vizsgálták (a szabványok közül a védelmi jelnek megfelelőt alkalmazták):  
Általános:

**MSZ EN 61010-1:2011**  
**MSZ EN 61326-1:2013**  
**MSZ EN 60079-0:2013**  
**MSZ EN 60079-0:2013/A11:2014**

Porrobbanásvédelem (Ex t IIIC):  
**MSZ EN 60079-31:2014**

A terméket az ISO 9001:2008 szabványnak megfelelő minőségirányítási rendszer szerint tervezték, gyártották és ellenőrizték. A minőségirányítási rendszert az ÉMI-TÜV SÜD Kft. tanúsította. A gyártást a robbanásbiztonság szempontjából a ExVÁ Kft. minősítette. A készülék megfelelőségét vizsgálta, tanúsította és a tanúsítványt kiadta:  
ExVÁ Kft. (akkreditációs szám: 1418)  
1037 Budapest, Mikoviny S. u. 2-4.

Budapest,  
2016.04.22.

*Dr. Kun Gábor*  
Műszaki igazgató

EN

## DECLARATION OF CONFORMITY

As manufacturer we declare under our sole responsibility, that the above mentioned product complies with the following regulations of the EU:

**Directive 2014/34/EU (ATEX)**  
**Directive 2014/30/EU (EMC)**

The product has been designed and tested according to the following standards (corresponding standards have been applied according to marking):  
General:

**MSZ EN 61010-1:2011**  
**MSZ EN 61326-1:2013**  
**MSZ EN 60079-0:2013**  
**MSZ EN 60079-0:2013/A11:2014**

Dust safety (Ex t IIIC):  
**MSZ EN 60079-31:2014**

The product was designed, developed, manufactured and tested under a quality system ISO 9001:2008. The quality system was approved and certified by ÉMI-TÜV SÜD Ltd. The explosion proof production was assessed by ExVÁ Ltd. The conformity of the product was tested, approved and the approval issued by: ExVÁ Ltd. (notified body number: 1418)  
1037 Budapest, Mikoviny S. u. 2-4.

Budapest  
22.04.2016

*Dr. Gábor Kun*  
Director of Engineering

DE

## EG-KONFORMITÄTS- ERKLÄRUNG

Als Hersteller erklären wir in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt die folgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der EU erfüllt:

**Richtlinie 2014/34/EU (ATEX)**  
**Richtlinie 2014/30/EU (EMC)**

Das Produkt wurde entwickelt und geprüft gemäß folgenden Normen (einschlägige Normen wurden gemäß Kennzeichnung verwendet):  
Allgemein:

**MSZ EN 61010-1:2011**  
**MSZ EN 61326-1:2013**  
**MSZ EN 60079-0:2013**  
**MSZ EN 60079-0:2013/A11:2014**

Staubexplosionsschutz (Ex t IIIC):  
**MSZ EN 60079-31:2014**

Das Produkt wurde entwickelt, hergestellt und geprüft nach einem ISO 9001:2008 Qualitätsmanagementsystem. Das QM-System wurde von ÉMI-TÜV SÜD GmbH zertifiziert. Die Fertigungsstelle wurde gemäß Vorschriften der Explosionsschutz durch die ExVÁ GmbH bewertet. Die Konformität des Geräts wurde geprüft, bescheinigt und die Konformitätserklärung ausgestellt von: ExVÁ GmbH. (Kennnummer: 1418)  
1037 Budapest, Mikoviny S. u. 2-4.

Budapest,  
22.04.2016

*Dr. Gábor Kun*  
Technischer Direktor

## GYÁRTÓI NYILATKOZAT DECLARATION OF CONFORMITY

NIVOCONT

R□□-5□□-□Ex

nivceo2rk500e\_01

Gyártó / Manufacturer:  
**NIVELCO IPARI ELEKTRONIKA ZRT.**  
**NIVELCO PROCESS CONTROL CO.**

Cím / Address:  
H-1043 Budapest, Dugonics u. 11.

NL

## CONFORMITEITS- VERKLARING

Als fabrikant verklaren wij onder onze eigen verantwoordelijkheid, dat het hierboven genoemde product voldoet aan de volgende EU-richtlijnen:

**Richtlijn 2014/34/EU (ATEX)**  
**Richtlijn 2014/30/EU (EMC)**

Het product is ontworpen en getest volgens de volgende standaarden (corresponderende standaarden worden toegepast volgens de markering):  
Algemeen:

**MSZ EN 61010-1:2011**  
**MSZ EN 61326-1:2013**  
**MSZ EN 60079-0:2013**  
**MSZ EN 60079-0:2013/A11:2014**

Stofexplosie veilig (Ex t IIIC):  
**MSZ EN 60079-31:2014**

Het product werd ontworpen, ontwikkeld, gefabriceerd en getest volgens een ISO 9001:2008 kwaliteitssysteem. Het kwaliteitssysteem is door ÉMI-TÜV SÜD GmbH gekeurd en gecertificeerd. De explosieveilige productie werd beoordeeld door ExVÁ GmbH. De conformiteit van het product werd getest en gekeurd, en de goedkeuring werd gegeven door de certificerende instantie:  
ExVÁ GmbH. (Aanmeldingsnummer: 1418)  
1037 Budapest, Mikoviny S. u. 2-4.

Budapest,  
22.04.2016

*Dr. Gábor Kun*  
Technisch Directeur

FR

## DECLARATION DE CONFORMITE

En tant que fabricant, nous déclarons sous notre seule responsabilité, que le produit mentionné ci-dessus respecte les règlements suivants l'Union Européenne:

**Directive 2014/34/EU (ATEX)**  
**Directive 2014/30/EU (EMC)**

Le produit a été conçu et testé selon les normes suivantes (les normes correspondantes ont été appliquées selon marquage):  
Général:

**MSZ EN 61010-1:2011**  
**MSZ EN 61326-1:2013**  
**MSZ EN 60079-0:2013**  
**MSZ EN 60079-0:2013/A11:2014**

Sécurité Poussières (Ex t IIIC):  
**MSZ EN 60079-31:2014**

Le produit a été conçu, développé, construit et testé selon le système qualité ISO 9001:2008. Le système qualité a été approuvé et certifié par ÉMI-TÜV SÜD Ltd. La production boîtier antidéflagrant a été évaluée par ExVÁ Ltd. La conformité du produit a été testée et approuvée, et l'approbation a été publiée par: ExVÁ Ltd. (numéro de l'organisme notifié: 1418)  
1037 Budapest, Mikoviny S. u. 2-4.

Budapest  
22.04.2016

*Dr. Gábor Kun*  
Directeur Technique

IT

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITA

Come produttore dichiariamo sotto la nostra responsabilità, che il prodotto menzionato è conforme alle seguenti normative della UE:

**Direttiva 2014/34/EU (ATEX)**  
**Direttiva 2014/30/EU (EMC)**

Il prodotto è stato progettato e testato secondo le seguenti normative (in corrispondenza alle marcature di seguito elencate):  
Generale:

**MSZ EN 61010-1:2011**  
**MSZ EN 61326-1:2013**  
**MSZ EN 60079-0:2013**  
**MSZ EN 60079-0:2013/A11:2014**

Sicurezza per Polveri (Ex t IIIC):  
**MSZ EN 60079-31:2014**

Il prodotto è stato progettato, sviluppato, costruito e testato in un sistema di qualità ISO 9001:2008. Il sistema qualità è stato approvato e certificato da Emi-TÜV SÜD Ltd. La produzione in esecuzione antideflagrante è stata valutata mediante ExVÁ Ltd. La conformità del prodotto è stato testato, approvato e l'approvazione rilasciata da: ExVÁ Ltd. (numero dell'organismo notificato: 1418)  
1037 Budapest, Mikoviny S. u. 2-4.

Budapest  
22.04.2016

*Dr. Gábor Kun*  
Direttore di Ingegneria

ES

## DECLARACION DE CONFORMIDAD

Como fabricantes declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto mencionado más abajo cumple con las siguientes regulaciones de la unión Europea:

**Directiva 2014/34/EU (ATEX)**  
**Directiva 2014/30/EU (EMC)**

El producto ha sido diseñado y sometido a ensayos de acuerdo con los siguientes estándares (Los correspondientes estándares han sido aplicados de acuerdo con el marcaje):  
General:

**MSZ EN 61010-1:2011**  
**MSZ EN 61326-1:2013**  
**MSZ EN 60079-0:2013**  
**MSZ EN 60079-0:2013/A11:2014**

Protección anti polvo (Ex t IIIC):  
**MSZ EN 60079-31:2014**

Este producto fue diseñado, desarrollado, fabricado y sometido a ensayos siguiendo una normativa de calidad ISO 9001:2008. La calidad fue aprobada y certificada por ÉMI-TÜV SÜD Ltd. El sistema de producción anti explosión fue ensayado por ExVÁ Ltd. La conformidad del producto fue ensayada, aprobada y la aprobación expedida por: ExVÁ Ltd. (número de organismo notificado: 1418)  
1037 Budapest, Mikoviny S. u. 2-4.

Budapest  
22.04.2016

*Dr. Gábor Kun*  
Director de Ingeniería

PT

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Como fabricantes, declaramos sob nossa total responsabilidade que os produtos abaixo mencionados cumprem com as seguintes diretivas e normas Europeias:

**Diretiva 2014/34/EU (ATEX)**  
**Diretiva 2014/30/EU (EMC)**

O produto foi concebido e testado de acordo com as seguintes normas (As respetivas normas foram aplicadas de acordo com a seguinte marcação):  
Geral:

**MSZ EN 61010-1:2011**  
**MSZ EN 61326-1:2013**  
**MSZ EN 60079-0:2013**

**MSZ EN 60079-0:2013/A11:2014**

Proteção contra ignição de poeira por invólucros (Ex t IIIC):

**MSZ EN 60079-31:2014**

O produto foi concebido, desenvolvido, produzido e testado sob um sistema de gestão da qualidade ISO 9001:2008. O sistema de gestão da qualidade foi aprovado e certificado pela EMI-TUV SÜD Ltd. A produção, dos produtos à prova de explosão, foi avaliada por ExVÁ Ltd. A conformidade do produto foi testada e aprovada e a sua aprovação emitida pela: ExVÁ Ltd. (número de organismo notificado: 1418) 1037 Budapest, Mikoviny S. u. 2-4.

Budapest  
22.04.2016

*Dr. Gábor Kun*  
Director Técnico

CZ

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Jako výrobce deklarujeme na vlastní odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s těmito předpisy EU:

**Směrnice 2014/34/EU (ATEX)**  
**Směrnice 2014/30/EU (EMC)**

Výrobek byl navržen a testován v souladu s těmito normami (odpovídající normy byly uplatňovány v souladu se značením):  
Obecně:

**MSZ EN 61010-1:2011**  
**MSZ EN 61326-1:2013**  
**MSZ EN 60079-0:2013**  
**MSZ EN 60079-0:2013/A11:2014**

Ochrana proti prachu krytem (Ex t IIIC):  
**MSZ EN 60079-31:2014**

Výrobek byl navržen, vyvinut, vyroben a testován v rámci systému kvality ISO 9001:2008. Systém kvality byl schválen a testován společností EMI-TUV SÜD Ltd. Ochrana Pevný závěr byla hodnocena společností ExVÁ Ltd. Shoda výrobku byla testována, schválena a schválení vydala společnost: ExVÁ Ltd. (číslo subjektu: 1418) 1037 Budapest, Mikoviny S. u. 2-4.

Budapešť  
22.04.2016

*Dr. Gábor Kun*  
Technický ředitel

PL

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Jako producent, niniejszym deklarujemy na wyłączną odpowiedzialność, że wyżej wymieniony produkt spełnia wymagania dyrektyw WE:

**Dyrektywa 2014/34/EU (ATEX)**  
**Dyrektywa 2014/30/EU (EMC)**

Produkt został zaprojektowany i przetestowany zgodnie z następującymi normami (odpowiednie normy zostały zastosowane zgodnie z oznakowaniem):  
Ogólne:

**MSZ EN 61010-1:2011**  
**MSZ EN 61326-1:2013**  
**MSZ EN 60079-0:2013**  
**MSZ EN 60079-0:2013/A11:2014**

Zabezpieczenie przez pyłoszczelność obudowy (Ex t IIIC):

**MSZ EN 60079-31:2014**

Produkt został skonstruowany, opracowany, wyprodukowany i sprawdzony zgodnie z systemem jakości ISO 9001:2008. System jakości został zatwierdzony i certyfikowany przez EMI-TUV SÜD Ltd. Przeciwwybuchowość została oceniona przez ExVÁ Ltd. Zgodność produktu była testowana, zatwierdzona i dopuszczona przez: ExVÁ Ltd. (numer notyfikacji: 1418) 1037 Budapest, Mikoviny S. u. 2-4.

Budapest  
22.04.2016

*Dr. Gábor Kun*  
Dyrektor Inżynieringu

RO

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Ca producător, declarăm pe răspunderea exclusivă că produsul de mai sus corespunde următoarelor directive EU:

**Directiva 2014/34/EU (ATEX)**  
**Directiva 2014/30/EU (EMC)**

Produsul a fost proiectat și testat conform următoarelor standarde (din cadrul standardelor sunt utilizate cele corespunzătoare marcajelor ):  
Generale:

**MSZ EN 61010-1:2011**  
**MSZ EN 61326-1:2013**  
**MSZ EN 60079-0:2013**  
**MSZ EN 60079-0:2013/A11:2014**

Protecție antiexplozivă prafuri (Ex t IIIC):  
**MSZ EN 60079-31:2014**

Produsul a fost proiectat, produs și testat conform standardul ISO 9001:2008. Sistemul de asigurare a calității a fost certificat de EMI-TUV SÜD Kft. Producția d.p.d.v. al protecției antiexplozive a fost certificată de ExVÁ Kft. Conformitatea produsului a fost verificat, certificat și certificatul a fost emis de: ExVÁ Kft. (număr acreditare: 1418) 1037 Budapest, Mikoviny S. u. 2-4.

Budapest  
22.04.2016

*Dr. Kun Gábor*  
Director tehnic

HR

## IZJAVA O SUKLADNOSTI

Kao proizvođač izjavljujemo s punom odgovornošću da je gore navedeni proizvod usklađen sa sljedećim regulativama EU:

**Direktiva 2014/34/EU (ATEX)**  
**Direktiva 2014/30/EU (EMC)**

Proizvod je dizajniran i testiran u skladu sa sljedećim standardima (odgovarajući standardi su primjenjeni prema oznakama):  
Opći:

**MSZ EN 61010-1:2011**  
**MSZ EN 61326-1:2013**  
**MSZ EN 60079-0:2013**  
**MSZ EN 60079-0:2013/A11:2014**

Zaštita kućištem (Ex t IIIC):  
**MSZ EN 60079-31:2014**

Proizvod je dizajniran, razvijen, proizveden i testiran u sklopu sustava kvalitete prema normi ISO 9001:2008. Sustav kvalitete je odobren i ovjeren od strane EMI-TUV SÜD Ltd. Ex izvedba ocijenjena je od strane ExVÁ Ltd. Sukladnost proizvoda testirao, odobrio i odobrenje izdao: ExVÁ Ltd. (notificirano tijelo pod brojem: 1418) 1037 Budapest, Mikoviny S. u. 2-4.

Budimpešta  
22.04.2016

*Dr. Gábor Kun*  
Tehnički direktor

SK

## PREHLÁSENIE O ZHODE

Ako výrobca deklarujeme na vlastnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledovnými predpismi EU:

**Smernica 2014/34/EU (ATEX)**  
**Smernica 2014/30/EU (EMC)**

Výrobok bol navrhnutý a testovaný v súlade s nasledovnými normami (zodpovedajúce normy boli uplatňované v súlade so značením):  
Obecne:

**MSZ EN 61010-1:2011**  
**MSZ EN 61326-1:2013**  
**MSZ EN 60079-0:2013**  
**MSZ EN 60079-0:2013/A11:2014**

Ochrana krytom proti prachu (Ex t IIIC):  
**MSZ EN 60079-31:2014**

Výrobok bol navrhnutý, vyvinutý, vyrobený a testovaný v rámci systému kvality ISO 9001:2008. Systém kvality bol schválený a testovaný spoločnosťou EMI-TUV SÜD Kft.. Ochrana Pevný závěr bola hodnotená spoločnosťou ExVÁ Kft. Zhoda výrobku bola testovaná, schválená a schválenie vydala spoločnosť: ExVÁ Kft. (číslo subjektu: 1418) 1037 Budapest, Mikoviny S. u. 2-4.

Budapešť  
22.04.2016

*Dr. Gábor Kun*  
Technický ředitel

SL

## IZJAVA O SKLADNOSTI

Kot proizvajalec izjavljamo, da zgoraj opisan izdelek izpolnjuje naslednji direktivi ES:

**Direktiva 2014/34/EU (ATEX)**  
**Direktiva 2014/30/EU (EMC)**

Izdelek je zasnovan in testiran po naslednjih standardih (ustrezen standard je uporabljen skladno z oznako):  
Splošno:

**MSZ EN 61010-1:2011**  
**MSZ EN 61326-1:2013**  
**MSZ EN 60079-0:2013**  
**MSZ EN 60079-0:2013/A11:2014**

Zaščiten s ohišjem (Ex t IIIC):  
**MSZ EN 60079-31:2014**

Izdelek je bil zasnovan, razvit, izdelan in testiran po sistemu kakovosti ISO 9001:2008. Sistem kakovosti je bil odobren in certificiran od EMI-TUV SÜD Lt. Eksplozijsko proizvodnjo je ocenil ExVÁ Ltd. Potrdilo, da je bil izdelek testiran in odobren izdaja: ExVÁ Ltd. (številka priglasenega organa: 1418) 1037 Budimpešta, Mikoviny S. u. 2-4.

Budimpešta,  
22.04.2016

*Dr. Gábor Kun*  
Tehnični direktor

LV

## ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Kā ražotājs, mēs ar pilnu atbildību apliecinām, ka augstāk minētais produkts atbilst sekojošām ES regulām:

**Direktīva 2014/34/EU (ATEX)**  
**Direktīva 2014/30/EU (EMC)**

Produkts ir ticis izstrādāts un izmēģināts saskaņā ar sekojošiem standartiem (attiecīgie standarti ir piemēroti atbilstoši marķējumam):  
Vispārīgi:

**MSZ EN 61010-1:2011**  
**MSZ EN 61326-1:2013**  
**MSZ EN 60079-0:2013**  
**MSZ EN 60079-0:2013/A11:2014**

Putekļu drošība (Ex t IIIC):  
**MSZ EN 60079-31:2014**

Produkts ir ticis izstrādāts, attīstīts, ražots un izmēģināts saskaņā ar kvalitātes sistēmu ISO 9001:2008. Kvalitātes sistēmu ir apstiprinājis un sertificējis SIA EMI-TUV SÜD. Ražošanas sprādziendrošumu izvērtēja SIA ExVÁ. Produkta atbilstību izvērtēja, produktu izmēģināja, apstiprināja, un apstiprinājumu izdeva: SIA ExVÁ. (pilnvarotās iestādes numurs: 1418) 1037 Budapest, Mikoviny S. u. 2-4.

Budapešta,  
22.04.2016

*Dr. Kun Gábor*  
Inženierzinātņu direktors